

Español



ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conservé estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.

- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Use solamente con el carro, soporte, tripode, consola, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato.
- Cuando se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesión ocasionada por volcadura.
- Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no

sea utilizado por largos períodos de tiempo.

- Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como daño a la clavija o al cable de corriente, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sido tirado.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

- El adaptador CA/CD suministrado con este producto está diseñado para estar orientado correctamente en una posición de montaje vertical o en el piso.
- No use cargadores o adaptadores de corriente no autorizados. Sólo utilice cargadores o adaptadores



Advertencia sobre el Carro Portátil

FAVOR DE GUARDAR ESTO PARA UNA REFERENCIA FUTURA

- de corriente que vengan con su producto o que estén listados en la guía del usuario.
- El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
- Siempre deje suficiente espacio para ventilación alrededor del producto. No ponga el producto en la cama, alfombra, librero o gabinete que pueda obstruir la corriente de aire a través de aperturas de ventilación.
- No pongan velas, cigarrillos o cigarros encendidos encima de producto.
- Tome precauciones para evitar que caigan objetos dentro del producto.
- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.

- La información de señalamiento está ubicada en la parte inferior del aparato.
- Para desconectar completamente la entrada de corriente, el adaptador CA/CD del aparato deberá desconectarse de la toma de corriente.
- No se deberá obstruir la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con elementos tales como periódicos, paños, cortinas, etcétera.
- Ninguna fuente de flama abierta, tal como velas encendidas, deberá colocarse sobre el aparato.
- El uso del aparato en climas moderados.

Información importante sobre la batería

Advertencia: su producto contiene una materia y un sistema de carga que están diseñados para trabajar a

temperaturas que no excedan de 50°C (122°F). Dejar este producto en un automóvil cerrado o en la cajuela de un automóvil donde las temperaturas puedan exceder de 50°C puede resultar en daño permanente a la batería, fuego o explosión. Por favor retire su producto del automóvil al salir, no coloque el producto en la cajuela de su automóvil, y no deje su producto en alguna ubicación donde la temperatura pueda exceder de 50°C.

Ecología

Su producto debe ser eliminado apropiadamente de conformidad con las leyes y regulaciones locales. Debido a que este producto contiene una batería, esta debe ser eliminada en forma separada del desecho del hogar.

Precauciones para la unidad

- No utilice la unidad

- inmediatamente después de llevarla de un lugar frío a un lugar caliente puesto que podría producirse algún problema de condensación.
- No almacene la unidad cerca del fuego, lugares con alta temperatura o a la luz directa del sol. La exposición a la luz directa del sol o a calor extremo (tal como dentro de un automóvil estacionado) puede causar daños o malfuncionamiento.
- Limpie la unidad con un paño blando o con una gamuza húmeda. No utilice nunca disolventes.
- La unidad deberá ser utilizada por personal cualificado únicamente.

Información regulatoria

Información FCC

Nota: Se probó este equipo y podemos afirmar que cumple con las restricciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la Reglamentación de FCC. Estas restricciones fueron designadas para brindar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado o no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vaya a producir una interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial con la

recepción de la radio o la televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes medidas.

- Reorienté o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un toma corriente diferente al que conecta el receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio / TV para solicitar ayuda

Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por VOXX Accessories Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el aparato.

Este aparato obedece las especificaciones de la Parte 15 de las regulaciones FCC. Las funciones están sujetas a las siguientes condiciones: 1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y 2) este aparato puede recibir cualquiera interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar funciones no deseadas.

Advertencia de Exposición RF

Este equipo debe ser instalado y operado de conformidad con las instrucciones suministradas y la(s) antena(s) usada(s) para el transmisor debe(n) instalarse para disponer de una distancia de separación de al menos 20 cm. de todas las personas y no debe estar, ubicada u operando en conjunto con alguna otra antena o transmisor. Se debe proporcionar a los usuarios

finales e instaladores instrucciones de instalación de antena y condiciones de operación del transmisor para satisfacer el cumplimiento con la exposición a RF.

Información regulatoria de la industria del Canadá

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS de excepción de licencia de la Industria del Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que puede causar operación no deseada del dispositivo.

Se previene al usuario que este dispositivo deberá usarse solamente conforme se especifica en este manual para cumplir con los requerimientos de

exposición a RF. Usar este dispositivo de una manera inconsistente con este manual podría conducir a condiciones de exposición a RF excesivas.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Especificación

Información de Potencia Eléctrica

Adaptador CA/CD
Entrada: 100-240V ~ 50-60Hz
Salida: 5V \equiv 1.2A

Cumplimiento con Bluetooth:

Bluetooth versión 3.0, EDR

Perfiles Bluetooth Soportados:

- A2DP 1.0 (Perfil de Distribución de Audio Avanzado /Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Perfil de Control Remoto Audio / Video) v1.0

Rango de Operación:

10 metros Bluetooth estándar

Frecuencia:

2.4 GHz

Batería y Vida de la Batería:

- Tipo de batería: Batería de Ion Litio
- Tiempo de reproducción de música (nivel de volumen máximo): 5 horas
- Tiempo de reproducción de música (volumen medio): 10 horas
- Tiempo de carga: 2.5 horas

Características de audio:

- Compatible con cualquier teléfono A2DP, PC, laptop, tableta o reproductor mp3 Bluetooth
- Receptáculo de entrada auxiliar de 3.5 mm para reproductores mp3, teléfonos inteligentes, o computadores distintos a Bluetooth

Tamaño y Peso:

- Altura: 107 mm
- Largo: 273 mm
- Ancho: 83 mm
- Peso: 1.4 lb

Accesorios:

- Cable para receptáculo estéreo de 3.5 mm
- Cable micro USB
- Adaptador CA/CD

La palabra, marca y logos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier curso de tales marcas por VOXX Accessories Corporation es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.

Introducción

La SP920 es una bocina inalámbrica portátil con un tamaño compacto y diseño portable.

Los usuarios pueden transmitir inalámbricamente música desde cualquier teléfono celular, tableta, computadora, laptop o reproductor MP3 que soporte Bluetooth AVRCP o A2DP.

La batería recargable integrada asegura 5 horas de música a volumen máximo sin parar, y hasta 10 horas de melodías reproducidas a un nivel moderado

La SP920 viene con un cable para receptáculo estéreo de 3.5 mm para dispositivos que no soporten Bluetooth AVRCP o A2DP.

Carga

Conexión a la corriente eléctrica

Conecte el adaptador de corriente suministrado al receptáculo DC IN en la parte posterior de la SP920, y conecte el otro extremo a una toma de pared adecuada.

El indicador de carga de la SP920 se torna rojo sólido cuando la bocina está completamente cargada.


Cuando la batería esté baja, los indicadores de carga y asociación comenzarán a parpadear lentamente.


Importante:


La batería deberá estar completamente cargada antes de usarla por primera vez. Una vez que la batería esté completamente descargada, recargue inmediatamente (independientemente de si usted planea usar la batería o no) para maximizar la vida de la batería. Si usted no planea usar la batería por un periodo de tiempo prolongado (una semana o más), le recomendamos cargar completamente la batería. Para periodos mayores de almacenaje, por favor recargue la batería por lo menos una vez cada dos meses para mantener la misma en condición óptima.



Encendido/Apagado

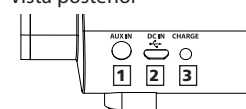
Encendido: Presione el botón  en la parte posterior de la SP920. Un tono bip de encendido se escuchará y el indicador de Asociación parpadeará.

Apagado: Presione el botón  en la parte posterior de la SP920.

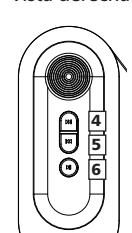
Restablezca el altavoz: En el altavoz, mantenga oprimidos los botones Volume + y Volume - simultáneamente; el altavoz se apagará. Oprima el botón  para volver a encender el altavoz.

Controles generales

Vista posterior



Vista derecha



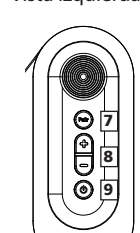
(1) AUX IN

- Receptáculo de entrada de nivel de línea para reproducción de audio analógico.

(2) DC IN

- Receptáculo de entrada micro USB para recargar la bocina.

Vista izquierda



(3) Indicador de carga

Rojo sólido	Cargando
Rojo parpadeando	Batería baja, se requiere carga
Verde sólido	Batería llena
Apagado	El cargador USB está desconectado

Indicador de asociación

Parpadeo rápido en azul	Listo para asociar
Parpadeo muy lento en azul	Modo en espera
Parpadeo lento en azul	Reconectando con el dispositivo más recientemente conectado
Azul sólido	Conexión Bluetooth establecida
Parpadeo rojo	Batería baja, se requiere carga
Blanco sólido	Entrada AUX conectada

(4) Botón de salto hacia adelante

- Presione y mantenga presionado para avance rápido dentro de la pista actual.

(5) Salto atrás

- Presione y mantenga presionado para regresar dentro de la pista actual.

(6) Botón Reproducir/Pausa

- Presione para pausar o reanudar audio

(7) Botón Asociar

- Presione y mantenga presionado por 3 segundos para activar el modo asociación. Si la bocina ya está conectada y a usted le gustaría conectar a un dispositivo diferente, presione y mantenga presionado por 3 segundos para interrumpir la conexión actual e iniciar asociación g.

(8) Botón + / -

- Presione para ajustar el volumen en la bocina. Puede ser que necesite ajustar el volumen en su dispositivo.

(9) Interruptor On/Off


Asociación

Importante: Asegúrese que su teléfono/dispositivo soporte Bluetooth A2DP* (Perfil de Distribución de Audio Avanzado) antes de proceder. *A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado (Advanced Audio Distribution Profile) es una tecnología que permite transmitir sonido estéreo desde una fuente de audio (teléfono, PC, laptop, tableta, reproductor mp3) a una bocina estéreo o audífonos vía Bluetooth. Para hacer eso, ambos dispositivos deben soportar este perfil.



Asociación

Asocie el SP920 con su teléfono/dispositivo para crear un vínculo de transmisión de audio entre los dos aparatos. Sus dispositivos deben estar asociados antes de que se pueda reproducir música.

- Si la SP920 está apagada, presione el botón  para encenderla.
- Si esta es la primera vez que usted está encendiendo la SP920, el indicador de Asociación parpadeará en azul rápidamente. Esto indica que la SP920 está lista

Asociación

para ser asociada. Si el indicador de asociación no parpadea rápidamente, presione y mantenga presionado el botón Asociar por 3 segundos.

3. Mientras la SP920 esté en modo asociación, seleccione 808 Hex XL de la lista de dispositivos *Bluetooth* de su teléfono.

4. Si su teléfono pide una clave de acceso / contraseña, ingrese 0000 y presione **OK**.

5. Al asociar en forma exitosa, la SP920 sonará una vez. Ahora está lista para usarse con su teléfono.

Reconexión

Cuando usted la enciende, la SP920 se reconecta automáticamente con el último dispositivo asociado. Cuando usted sale del rango operativo *Bluetooth*, con la SP920 encendida, ésta se desconecta. Cuando usted regrese al rango operativo *Bluetooth*, presione el botón **Pair** para recolectar con el último dispositivo asociado. La SP920 sonará una vez que haya sido reparada exitosamente.

Transmisión de música

Importante: La SP920 necesita estar asociada con su teléfono / dispositivo *Bluetooth* A2DP antes de que puede transmitir música a la bocina. Por favor consulte la sección de Asociación para detalles sobre cómo asociar con la SP920.



1. Vaya el reproductor de música de su teléfono y reproduzca una pista presionando "Play" . Si la SP920 está conectada, la música se escuchará directamente en la bocina. Si es necesario consulte el manual de su teléfono.

2. Para ajustar el volumen de su audio: use los botones – y + de la bocina. Usted puede usar también los controles de volumen de su teléfono.

Fuente auxiliar

1. Conecte un extremo de cable de receptáculo estéreo de 3.5 mm en la entrada Aux In y el otro extremo en la salida de su reproductor de música.

2. Presione "Play" en su reproductor de música para transmitir música directamente vía la SP920 y dos en los controles en su reproductor de música directamente.

Garantía limitada

La garantía limitada de 12 meses aplica a productos de audio 808

VOXX Accessories Corporation (la Compañía) garantiza al comprador al menudeo original de este producto que en el caso de que se compruebe que este producto o alguna parte del mismo, bajo condiciones y uso normales, sea defectuoso en material o mano de obra en un plazo de doce meses desde la fecha de compra original, tal(es) defecto(s) será(n) reparado(s) o reemplazado(s) con producto reacondicionado (a opción de la Compañía) sin cargo por las partes y la labor de reparación.

Para obtener el reemplazo o reparación dentro de los términos de esta Garantía, el producto debe ser entregado con prueba de cobertura de la garantía

(por ejemplo, la nota de venta fechada), especificación de defecto(s), flete prepago, a la Compañía en la dirección que se muestra más adelante.

Esta Garantía no se extiende a la eliminación de ruido o estática generados externamente, a la corrección de problemas de antenas, interrupciones/pérdida de transmisión o de servicio de internet, a costos incurridos por instalación, remoción o reinstalación de producto, a corrupciones causadas por virus de computadoras, spyware u otro malware, a pérdida de medios, archivos, datos o contenido, o a daño a cintas, discos, tarjetas o dispositivos de memoria removibles, bocinas, accesorios, computadoras, periféricos de computadora, otros reproductores de medios, redes en el hogar o sistemas

eléctricos en vehículos.

Esta Garantía no aplica a algún producto o parte del mismo que, en opinión de la Compañía, haya sufrido o haya sido dañado mediante alteración, instalación inadecuada, mal manejo, mal uso, negligencia, accidente, o por la remoción o eliminación de etiqueta(s) con el número de serie de fábrica/ código de barras. LA EXTENSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO PROVISTOS ANTERIORMENTE Y, EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

Esta Garantía substituye todas las otras garantías o responsabilidades

específicas. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN, ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR VIOLACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA BAJO LA PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN DEBE SER PRESENTADA DENTRO DE UN PERIODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR ALGÚN DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL POR LA VIOLACIÓN DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA. Ninguna persona o representante está autorizado para asumir por parte de la Compañía alguna responsabilidad distinta que lo expresado en este documento en

relación con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daño consecencial o incidental, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede ser que usted tenga también otros derechos que varíen de estado a estado.

Recomendaciones antes de enviar su producto para una reclamación en garantía:

- Empaque apropiadamente su unidad. Incluya cualquier control remoto, tarjetas de memoria, cables, etc. que fueron originalmente suministrados con el producto. Sin embargo NO regrese baterías

removibles, incluso si las baterías fueron incluidas con la compra original. Recomendamos usar los materiales de empaque y la caja originales. Envíe a la dirección que se muestra a continuación.

- Tome nota de que el producto será regresado con las configuraciones predeterminadas de fábrica. El cliente será responsable de restaurar cualquier configuración de su preferencia personal.

**Audiovox Return Centre
Atn: Departamento de Servicio.
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

Para clientes en Canada, favor de enviar a:
Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 14,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5